

Käyttöoppaita

Manual do usuário

εγχειρίδιο χρήσης

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Používateľ'ské príručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyven feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220 – 240 V / 50 Hz
Elemes működéshez 2xAAA
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 7 W
készületi állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 7.1 kg

Befoglaló méretek
szélesség 148 mm
magasság 235 mm
mélység 258 mm

Rádiórész vételi tartomány
URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész
Kimeneti teljesítmény 700 W PMPO
..... 2x15 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

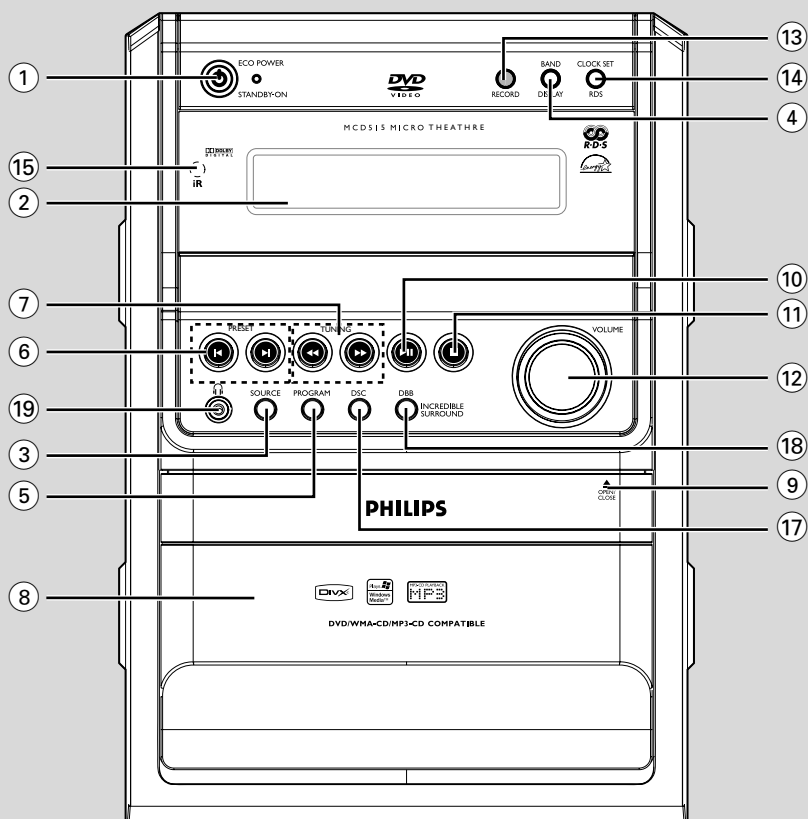
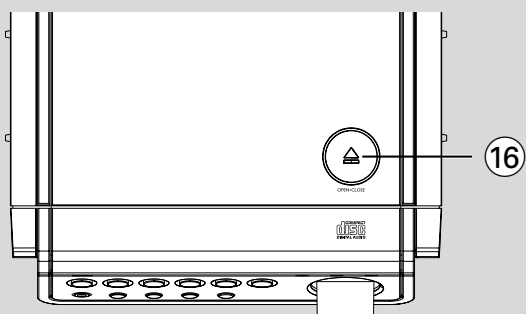
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

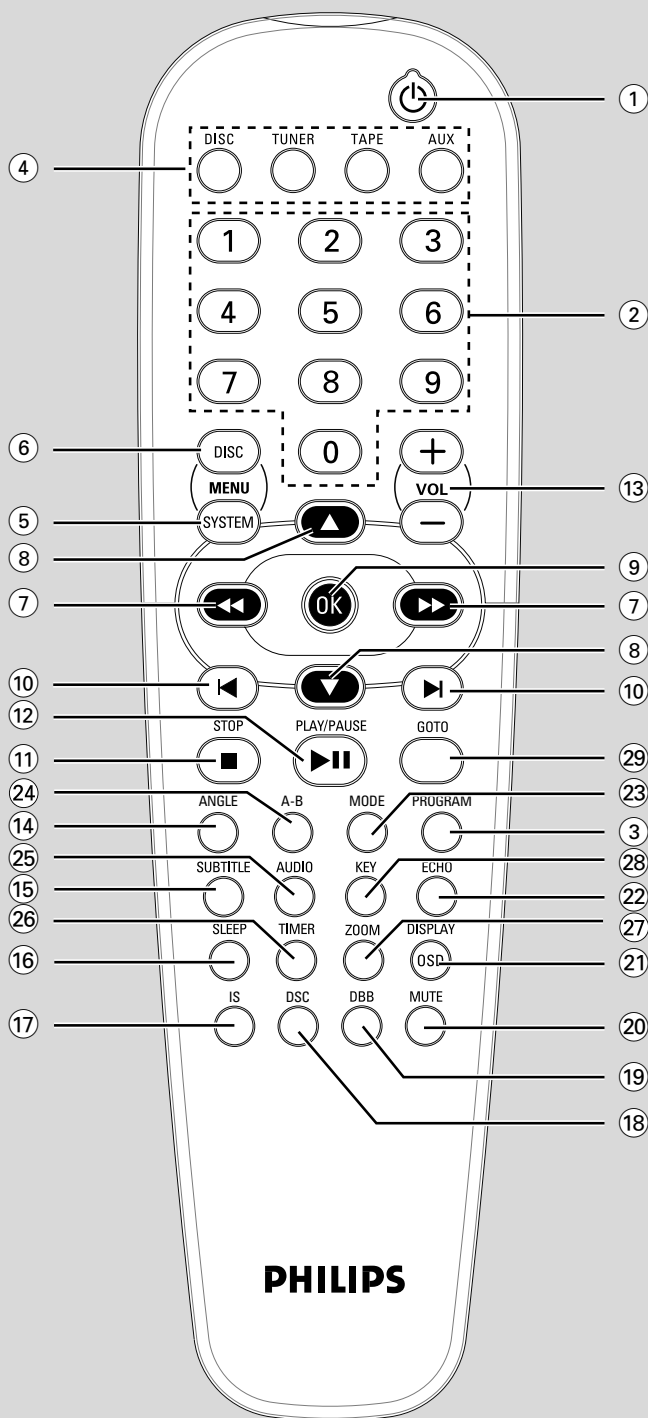
SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.





DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning
når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion.
Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært
indkoblet og afbryder ikke strømmen fra
nettet. Den indbyggede netdel er derfor
tilsluttet til lysnettet så længe netstikket
sidder i stikkontakten.**

S

Klass 1 laseraparät

**Varning! Om apparaten används på annat
sätt än i denna bruksanvisning specificerats,
kan användaren utsättas för osynlig
laserstrålning, som överskrider gränsen för
laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt
kopplad och bryter inte strömmen från
nätet. Den inbyggda nätdelen är därför
ansluten till elnätet så länge stickproppen
sitter i vägguttaget.**

SF

Luokan 1 laserlaite

**Varoitus! Laitteen käyttäminen
muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla
tavalla saattaa altistaa käyttäjän
turvallisuusluokan 1 ylittävälle
näkyttömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei
saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty
toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti
sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-
osa on kytkettynä sähköverkkoon aina
silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol
are trademarks of Dolby Laboratories.

MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM
DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO
5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND
OTHER WORLDWIDE

PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND
"DTS DIGITAL SURROUND" ARE REGISTERED
TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER
SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2000
DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS
RESERVED.

This product incorporates copyright protection
technology that is protected by method claims of
certain U.S. patents and other intellectual
property rights owned by Macrovision
Corporation and other rights owners. Use of this
copyright protection technology must be
authorized by Macrovision Corporation, and is
intended for home and other limited viewing
uses only unless otherwise authorized by
Macrovision Corporation. Reverse engineering
or disassembly is prohibited.

**DivX, DivX Certified,
and associated logos
are trademarks of
DivX Networks, Inc and
are used under license.**



**Windows Media is a trademark of
Microsoft Corporation.**

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja		Lithuanian	7684	Tagalog	8476
7889		Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
中文	9072	Macedonian	7775	Tajik	8471
Chuang; Zhuang	9065	Malagasy	7771	Tamil	8465
Church Slavik; Slavonic	6785	Magyar	7285	Tatar	8484
Chuvash	6786	Malayalam	7776	Telugu	8469
Corsican	6779	Maltese	7784	Thai	8472
Česky	6783	Manx	7186	Tibetan	6679
Dansk	6865	Maori	7773	Tigrinya	8473
Deutsch	6869	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
Dzongkha	6890	Marshallese	7772	Tsonga	8483
English	6978	Moldavian	7779	Tswana	8478
Esperanto	6979	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Estonian	6984	Nauru	7865	Turkmen	8475
Euskara	6985	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Ελληνικά	6976	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Faroese	7079	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Français	7082	Ndonga	7871	Urdu	8582
Frysk	7089	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Fijian	7074	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Norsk	7879	Volapuk	8679
Gallegan	7176	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Georgian	7565	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Gikuyu; Kikuyu	7573	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Guarani	7178	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Gujarati	7185	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Hausa	7265	Oriya	7982	Yoruba	8979
Herero	7290	Oromo	7977	Zulu	9085
Hindi	7273	Ossetian; Ossetic	7983		
Hiri Motu	7279	Pali	8073		
Hrwski	6779	Panjabi	8065		
Ido	7379	Persian	7065		
Interlingua (International)	7365	Polski	8076		
Interlingue	7365	Português	8084		

Suomi 6

Português 41

Ελληνικά 73

Русский 109

Polski 142

Česky 175

Slovensky 208

Magyar 241

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Yleistä

Ominaisuuksia	10
Toistettavia levyjä	10
Bijgeleverde accessoires	10
Ympäristötietoa	11
Hoito- ja turvaohjeita	11

Kytkenäät

Vaihe 1: Kaiuttimien sijoittaminen	13
Vaihe 2: Kaiuttimien yhdistäminen	14
Vaihe 3: Antennit	14
Vaihe 4: Television yhdistäminen	14-15
Käyttämällä Scart-liitäntää	
Benutzung der Composite-Videobuchse	
Käyttäen S-video sisäänjohdatinta	
RF-lisämodulaattorin käyttö	
Vaihe 5: Verkkojohdon yhdistäminen	16
Muut liitännät: Lisälaitteiden liittäminen	16

Bedienelemente

Laitteen-ohjaimen painikkeet	17
Kauko-ohjaimen painikkeet	17-19

Esivalmistelut

Vaihe 1: Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen	20
Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella	
Vaihe 2: Kellon asetus	20
Vaihe 3: Videon etusijaisasetusten säätäminen ..	
.....	21-22
Vaihe 4: Toivotun kielen valinta	22

Perustoimintoja

Laitteen kytkeminen toimintaan	23
Laitteen kytkeminen eko-valmiustilaan	23
Energiaa säästävä automaattinen odotustila ..	23
Äänen säätö	23
Esittelytoiminto	23

Levytoiminnot

Levyjen toisto	24
Levyn valikon käyttö	24
Perustoistosäätimet	24-26
Toiston keskeytys	
Toiseen (kappaleeseen)/osioon siirtyminen	
Toiston jatkaminen viimeisestä pysäytyskohdasta	
Zoom	
Jakson uusinta	
Shuffle-tila	
Jakson A-B uusinta	
Hidastettu liike	
Mielikappaleiden	
Pikahaku kappaleen/osan sisällä	
Ajanetsintä & etsintä kappaleelta/raitanumerolta	
Informaatio näkyy soiton aikana	
Levyn erikoistoiminnot	26
Otsikon toisto	
Kamerakulma	
Audio-kielen vaihtaminen	
Audio-kanavan vaihtaminen	
Tekstitys	
MP3-levyn/ WMA toisto	27
Yleiset toiminnot	
Soittovalikoima	
Kuvalevyn (Kodak, JPEG) toisto	27
Yleiset toiminnot	
Soittovalikoima	
Erityisiä kuvan levytoimintoja	28
Zoomaus lähelle	
Diaesityksen	
Kuvakulmaefektit	
DivX-levyn toistaminen	28

DVD:n valikon käyttö

Perustoiminnot	29
SYSTEM SETUP	29-31
TV SYSTEM	
SCREEN SAVER	
TV TYPE	
PASSWORD	
RATING	
DEFAULT	
DIVX(R) VOD registration code	
LANGUAGE SETUP	31
VIDEO SETUP	31
BRIGHTNESS	
CONTRAST	
HUE	
SATURATION	
AUDIO SETUP	31-32
DIGITAL OUT	
DOWNMIX	
3D PROCESSING	
LPCM	
NIGHT MODE	

Radiovastaanotto

Radiokanaville virittäminen	33
Radiokanavien ohjelmointi	33
Automaattinen ohjelmointi	
Manuaalinen ohjelmointi	
Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville	33
RDS	34
RDS-kellon asetus	

Kasettidekin käyttö/Tallennus

Kasetin toisto	35
Nauhoitusta koskevia yleistietoja	35
Tallennukseen valmistautuminen	35
CD-nauhoituksen synkrokäynnistys	36
One Touch -tallennus	36

Kello/Ajastin

Kellon asetus	37
Ajastimen asetus	37
Uniajastimen asetus	37

Tekniset Tiedot

Tarkistusluettelo

Sanasto

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Yleistä

Ominaisuuksia

Kaksikanavaisella digitaalisella vahvistimella varustettu DVD Micro-järjestelmäsi luo samanlaisen dynaamisen äänentoiston laadun kuin täysinvarustetut elokuvateatterit, ja se myös yhdistää yhteen laitteeseen kotiteatterijärjestelmien parhaat puolet.

Liitännät lisälaitteille

Järjestelmä antaa sinulle mahdollisuuden yhdistää muita audio ja audiovisuaalisia osia järjestelmääsi, jotta voit käyttää järjestelmän surround sound-kaiuttimia.

Katselunesto (Ikäluokitus)

Antaa mahdollisuuden asettaa ikäluokitusrajan, niin että lapset eivät voi katsoa DVD-elokuvaa, jonka ikäluokitus on korkeampi kuin asetettu raja.

Uniajastin

Mahdollistaa laitteen toiminnan katkaisemisen valmiustilaan automaattisesti ennalta asetetun ajan kuluttua.

Yötoiminto

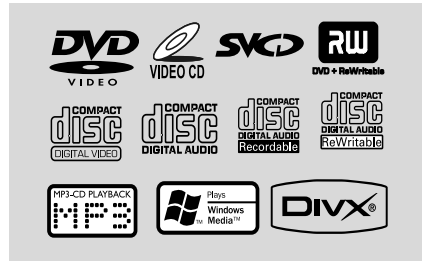
Tämän avulla voidaan supistaa dynamiikkaa ja siten pienentää äänenvoimakkuuden vaihtelua Dolby Digital –toiminnossa.

Toistettavia levyjä

Tämä DVD-kotiteatteri toistaa:

- Digital Video -levyt (DVD)
- Video CD -levyt (VCD)
- SuperVideo CD-levyt (SVCD)
- Windows Media Audio (WMA)
- Digital Video + Rewritable -levyt (DVD+RW)
- Compact -levyt (CD)
- DivX(R) -levyt CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x ja 5.x-
- CD-R(W)-levyjen kuvatiedostot (Kodak, JPEG).
- Tuetut MP3-levyformaatit:
- UDF/ISO 9660 formaatti
- Maksimi merkkimäärä kappale/albuminimessä - 12 merkkiä
- Kappaleiden ja albumien yhteinen enimmäismäärä on 255.
- Hakemistossa enintään 8 tasoa
- Albumien enimmäismäärä on 32.
- Suurin MP3-raidan numero on 999.

- MP3-levyn tuetut näytetaajuudet ovat: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- MP3-levyn tuotetut bittinopeudet ovat: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)



Järjestelmä ei tue seuraavia formaatteja

- Tiedostot kuten *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV,
- Muu kuin englanninkielinen albumin/kappaleen nimi
- Joliet-formaatissa äänitetyt levyt

Aluekoodit

DVD-levyissä tulee olla merkintä **ALL** regions tai **Region 2**, jotta se voidaan toistaa tässä DVD-laitteessa. Et voi toistaa muille alueille koodattuja levyjä.



Huomaa:

- *Mixed mode-levyille järjestelmä valitsee ainoastaan yhden moodin soittoa varten äänitysmoodin mukaan.*
- *Jos sinulla on vaikeuksia toistaa jokin levy, poista levy ja kokeile toista. Laittomasti formatoituja levyjä ei voi toistaa tässä DVD-mikrosarjaan.*
- *DTS ympäristön äänentoisto ei ole käytössä tässä DVD soittimessa.*

Bijeleverde accessoires

- videojohto (RCA) (keltainen)
- MW-kehäantenni
- ULA-antenni
- kauko-ohjain ja kaksi AA-paristoa
- tämä käyttöohje

Ympäristötietoa

Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet siihen, että pakkauksesta on helppo erotella kolme päämateriaalia: pahvi (laatikko), styroxmuovi (pehmike) ja polyeteeni (pusstit, vaahtomuovi).

Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut asiantuntija. Pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisessä suosittelemme noudatettavaksi annettuja paikallisia ohjeita.

Hoito- ja turvaohjeita

Vältä korkeita lämpötiloja, kosteutta, vettä ja pölyä

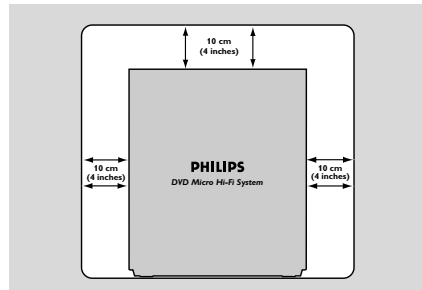
- Suojaa laite, paristot ja levyt kosteudelta, sateelta, hiekalta, liialta kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa sijoittaa laitteen päälle.
- Paljaita liekkien lähteitä, kuten sytytetyt kynttilät, ei saa asettaa laitteen päälle.
- Laitetta ei saa altistaa tippuville tai roiskuville nesteille.
- Laitteessa on itsevoitelevat laakerit eikä sitä saa öljytä.

Varo kondensoitumista

- Linssi saattaa sumentua, kun laite tuodaan kylmästä lämpimään, jolloin levyn toisto ei ole mahdollista. Anna laitteen olla lämpimässä niin kauan kunnes kosteus on haihtunut.

Älä tuki ilmareikiä

- Älä käytä DVD-soitinta suljetussa kaapissa; jätä noin 10 cm alue soittimen ympärille riittävää ilmanvaihtoa varten.



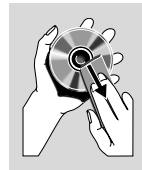
- Ilmanvaihtoa ei pidä sulkea peittämällä ilmanvaihtaukkoja esineillä kuten sanomalehdet, pöytälinat, verhot jne.

Kotelon puhdistus

- Käytä pehmeää laimeaan pesuveteen kostutettua liinaa. Älä käytä alkoholia, spriitä tai ammoniakkiä sisältäviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Levyjen puhdistus

- Puhdista CD-levy pyyhkimällä se pehmeällä nukkaamattomalla liinalla keskustasta reunoihin päin. Älä käytä puhdistusaineita, ne voivat vahingoittaa levyjä.
- Kirjoita ainoastaan CDR(W)-levyn painetulle puolella käyttäen pehmeää huopakärkistä kynää.
- Tartu levyihin aina reunoista, vältä koskemasta levyn pintaa.



Lukupään linssin puhdistus

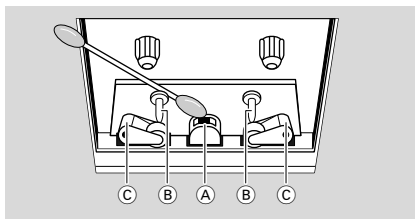
- Lukupään linssiin voi aikaa myöten kerääntyä likaa tai pölyä. Tarvittaessa linssi voidaan puhdistaa Philips CD Lens Cleanerillä tai vastaavalla. Noudata Lens Cleanerin mukana olevia ohjeita.

Sopivan paikan löytäminen

- Aseta laite tasaiselle, kovalle, vakaalle alustalle.
- Laitteessa on itsevoitelevat laakerit eikä sitä saa öljytä.

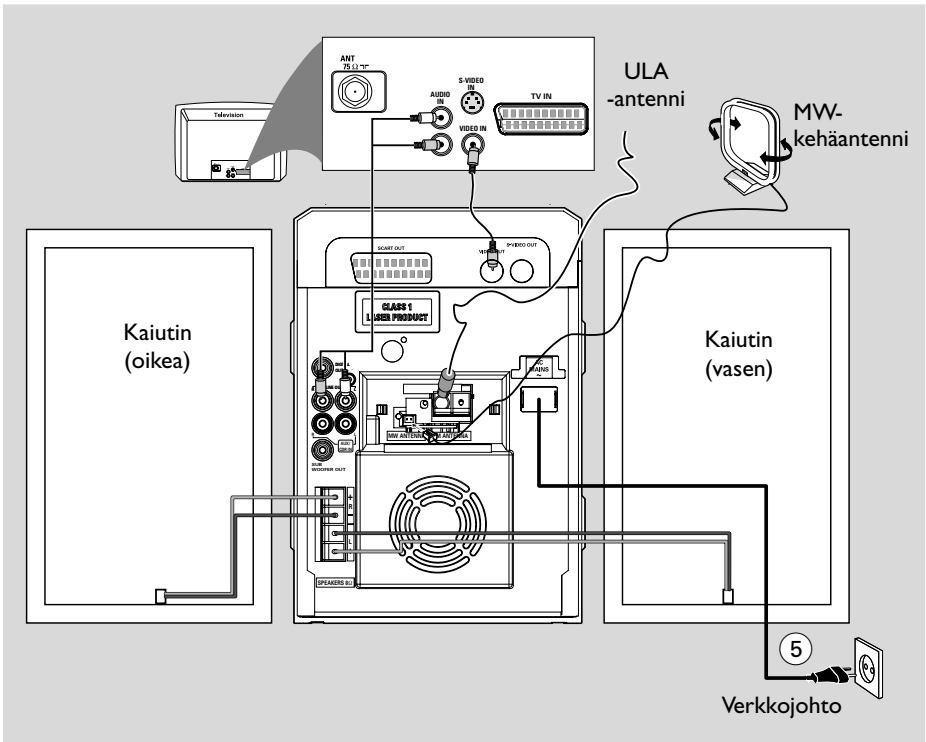
Magneettipäiden ja nauhankulun puhdistus

- Korkealaatuisen nauhoituksen ja nauhadekin toiston varmistamiseksi puhdista alla olevan kaaviokuvan osoittamat osat (A), (B) ja (C) suunnilleen 50 käyttötunnin välein.
- Käytä nauhuriesi puhdistusnesteeseen tai alkoholiin kostutettua vanupuikkoa.
- Voit myös puhdistaa magneettipäät erityisellä puhdistusasetilla, joka 'toistetaan' kerran läpi.



Magneettipäiden demagnetointi

- Käytä demagnetointikasettia.

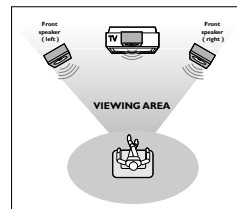


TÄRKEÄÄ!

- Arvokilpi sijaitsee laitteen takapaneelissa.
- Yhdistä laitteen verkkovohto pistorasiaan, vasta kun kaikki muut kytkennät on tehty.
- Älä tee tai muuta kytkentöjä virran ollessa kytketty.
- Avattuna lähettää näkyvää ja näkymätöntä lasersäteilyä. Vältä altistumasta säteelle.
- Suuri jännite! Älä avaa laitetta. Laitteen avaaminen voi aiheuttaa sähköiskun. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.
- Laitteen muokkaaminen tai muu vääränlainen käyttö saattavat aiheuttaa vahingollista sähkömagneettista säteilyä.

Laitteessa on sisäänrakennettu ylikuumenemissuoja (ei kaikissa malleissa). Siksi on mahdollista, että laite palaa automaattisesti valmiustilaan olosuhteista johtuen (kuumuus). Jos näin tapahtuu, anna laitteen jäähtyä ennen kuin jatkat käyttöä.

Vaihe 1: Kaiuttimien sijoittaminen

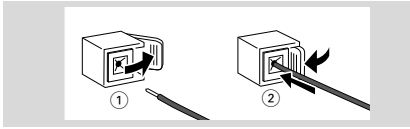


Aseta etuvasen ja -oikea kaiutin yhtä kauaksi television molemmiin puoliin ja noin 45:n asteen kulmaan kuuntelupaikasta katsottuna.

Huomaa:

- Magneettisen häiriön välttämiseksi, älä aseta kaiuttimia liian lähelle televisiolaitetta.
- Jätä riittävästi tilaa DVD-järjestelmän ympärille riittävän ilmanvaihdon aikaansaamiseksi.

Vaihe 2: Kaiuttimien yhdistäminen



Yhdistä kaiutinjohtimet **SPEAKERS**-liitäntöihin, oikea kaiutin liitännään "RIGHT" ja vasen liitännään "LEFT", värillinen (merkitty) johdin liitännään "+" ja musta (merkitsemätön) johdin liitännään "-". Työnnä kaiutinjohtimen paljas osa kokonaan liitännään näytetyllä tavalla.

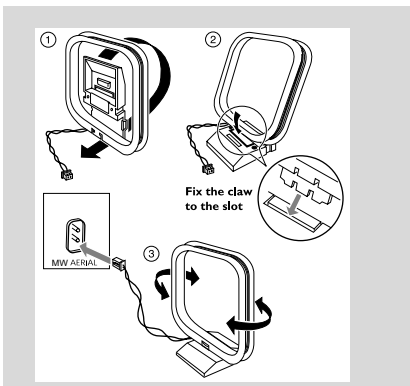
Huomaa:

- Varmista, että yhdistät kaiutinjohdot oikein. Väärä kytkentä saattaa aiheuttaa oikosulun ja vahingoittaa laitetta.
- Paras äänentoisto saadaan käyttämällä mukana tulevia kaiuttimia.
- Yhdistä vain yksi kaiutin kuhunkin kaiuttiminliitinpariin + / -.
- Älä käytä kaiuttimia, joiden impedanssi on matalampi kuin mukana tulevissa kaiuttimissa. Katso tämän käyttöohjeen **TEKNISET TIEDOT**.

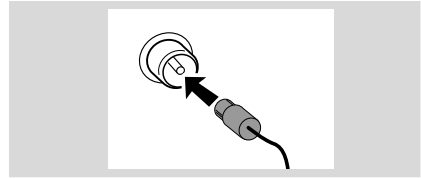
Vaihe 3: Antennit

Yhdistä mukana oleva kehäantenni ja ULA-antenni vastaaviin liitäntöihin. Säädä tarvittaessa antennien asentoa.

MW-antenni



Käyttöönotto



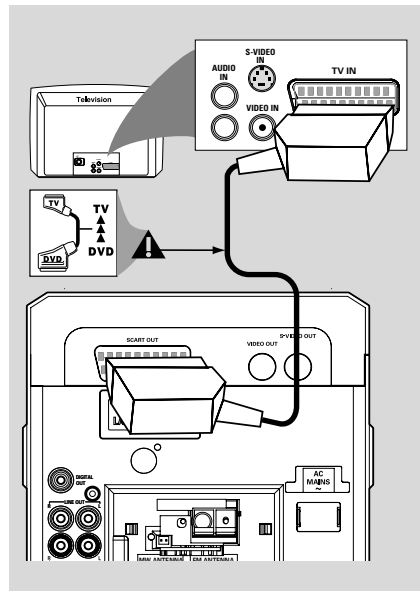
- Parempi ULA-vastaanotto saadaan yhdistämällä keskusantenni tai ULA-ulkoantenni liitännään FM AERIAL (FM ANTENNA).

Vaihe 4: Television yhdistäminen

TÄRKEÄÄ!

- Television ominaisuuksista riippuen valitaan vain yksi kytkentätapa.
- Yhdistä DVD-kotiteatteri suoraan televisioon.
- SCART-liitäntään avulla voit käyttää sekä audio- että videotointia DVD-soittimessa.

Käyttämällä Scart-liitäntää



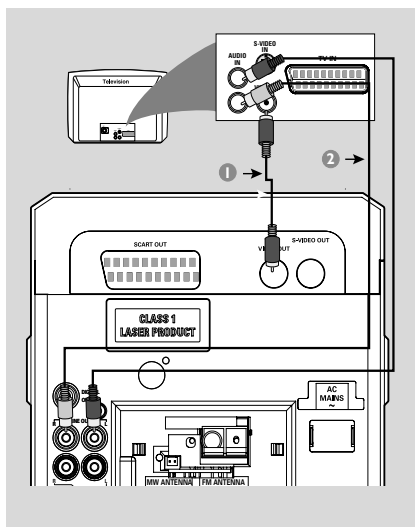
- Aseta antenni mahdollisimman kauas televisiosta, kuvanauhurista ja muista säteilylähteistä.

- Käytä SCART-johtoa (musta) DVD-soittimen SCART-jakkiliittimen (**SCART OUT**) liittämiseksi TV:n liittimeen (TV IN) (johto ei toimituksen mukana).

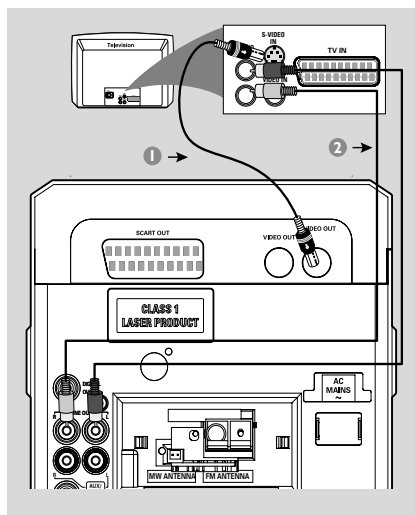
Huomaa:

– Varmista, että SCART-johdon se pää, jossa on merkki TV, on yhdistetty televisioon, ja toinen pää, jossa on merkki DVD, on yhdistetty DVD-soittimeen.

UBenutzung der Composite-Videobuchse (CVBS)



Käyttäen S-video sisäänjohdatinta



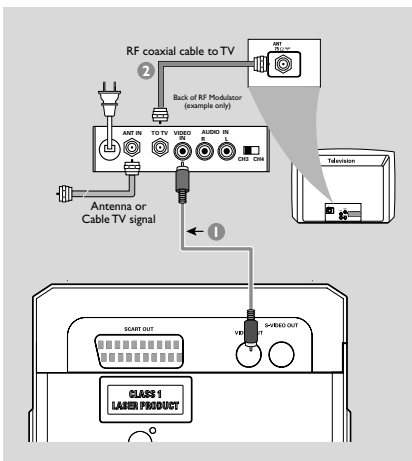
- 1 Käytä S-video -kaapelia (ei kuulu pakettiin) yhdistääksesi laite järjestelmän **S-VIDEO OUT**-vastaanottimeen.
- 2 Tämän DVD-soittimen äänen kuulemiseksi TV:n kautta käytä äänijohtoja (valkoinen/punainen) DVD-soittimen LINE OUT (L/R) -jakkiliittimien liittämiseksi vastaaviin television äänen tuloliitäntöihin AUDIO IN (johto ei toimituksen mukana).

- 1 Yhdistä composite video -johto DVD-kotiteatterin **VIDEO OUT**-liitännästä television videotuloliitäntään (merkitty A/V In, Video In, Composite tai Baseband) (johto ei toimituksen mukana).
- 2 Tämän DVD-soittimen äänen kuulemiseksi TV:n kautta käytä äänijohtoja (valkoinen/punainen) DVD-soittimen LINE OUT (L/R) -jakkiliittimien liittämiseksi vastaaviin television äänen tuloliitäntöihin AUDIO IN (johto ei toimituksen mukana).

RF-lisämodulaattorin käyttö

BELANGRIJK!

– Jos TV:ssä on vain yksittäinen Antenna In -jakkiliitin (tai nimikkeellä 75 ohm tai RF In varustettuun liittimeen) tarvitset RF-modulaattorin DVD:n toiston katselemiseksi TV:ssä. Ota yhteys elektroniikkatuotteita myyvään liikkeeseen tai Philipsin tietojen saamiseksi RF-modulaattorin saatavuudesta ja toiminnoista.



- 1 Käytä komposiittivideokaapelia (keltainen) DVD-soittimen **VIDEO OUT**-jakin liittämiseksi videon sisään­tulojakkiiin RF-modulaattorilla.
- 2 Käytä RF-koaksiaalikaapelia (ei sisälly toimitukseen) RF-modulaattorin liittämiseksi TV:n RF-jakkiiin.

Vaihe 5: Verkkojohdon yhdistäminen

BELANGRIJK!

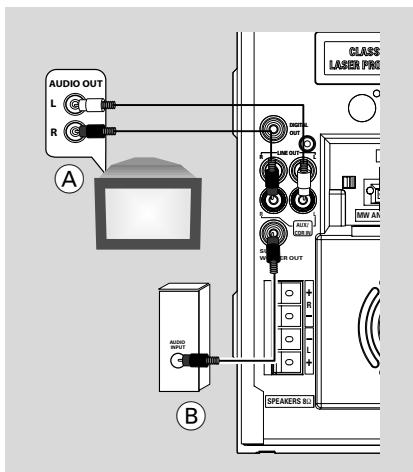
– Älä tee tai muuta mitään kytkentöjä virran ollessa kytkettynä.

Kun kaikki on yhdistetty, yhdistä verkkojohto pistorasiaan.

Muut liitännät: Lisälaitteiden liittäminen

TÄRKEÄÄ!

- Jotkut DVD-levyt on kopiosuojattu. Näitä levyjä ei voi tallentaa kuvanauhurilla tai digitaalisella tallentimella.
- Kytkennät tehdessäsi varmista, että johdojen värit vastaavat liitäntöjen värejä.
- Katso aina liitettävän laitteen käyttöohjeesta, mikä on paras mahdollinen kytkentätapa.

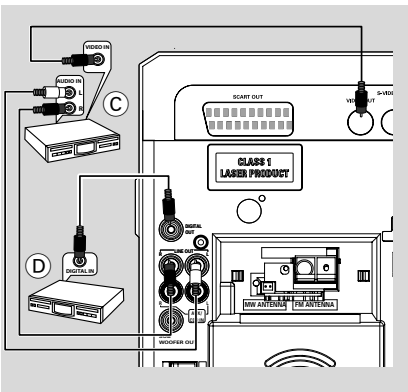


Muiden laitteiden katselu ja kuuntelu ①

Yhdistä DVD-mikrosarjan **AUX** (R/L) -liitännät yhdistetyn av-laitteen (kuten television, kuvanauhuri, Laser Disc -soitin tai kasettidekki) Ennen kuin aloitat, paina **SOURCE** -painiketta laitteen etupaneelissa AUX tai paina **AUX**-painiketta kaukosäätimessä aktivoitaksesi sisäänsyötön lähde.

Aktiivisen subwooferin yhdistäminen ②

Yhdistä DVD-mikrosarjan **SUBWOOFER OUT** -liitäntä aktiivisen subwooferin (ei mukana) AUDIO INPUT -liitäntään.



Kuvanauhurin käyttö DVD-levyjen tallentamiseen ③

Yhdistä DVD-mikrosarjan **VIDEO OUT** -liitännät kuvanauhurin VIDEO IN -liitäntöihin ja **LINE OUT (R/L)** -liitännät vastaavasti AUDIO IN -liitäntöihin. Tällä tavalla voit tehdä analogisia (kaksi kanavaa, oikea ja vasen) tallenteita.

Tallennus (digitaalinen) ④

Yhdistä DVD-mikrosarjan **DIGITAL OUT** -liitäntä digitaalisen tallentavan laitteen DIGITAL IN -liitäntään. Ennen kuin aloitat, valitse DIGITAL OUT (Dig. lähtö)-asetus audiokytkenän mukaan. (Katso "DIGITAL OUT").

Bedienelemente

Laitteen-ohjaimen painikkeet

- ① **ECO POWER/STANDBY-ON** 
 - Käynnistää laitteen tai siirtää sen ekologiseen säästötilaan (Eco Power standby) / normaaliin säästötilaan kellonäytöllä.
- ② **Näyttö**
 - osoittaa laitteen tilan.
- ③ **SOURCE**
 - valitsee äänilähteen : DVD TAPE, AUX tai TUNER.
- ④ **BAND / DISPLAY**
 - Tuneraaltoalueen valinta : FM tai MW.
 - DVD/VCD/CD/MP3-CD Näyttää levyinformaation television ruudulla ja järjestelmän näyttöpaneelissa soiton aikana.
- ⑤ **PROGRAM**
 - VCD/CD/MP3-CD...CD-kappaleiden ohjelmointi.
 - Tuneresiviritettyjen radio-asemien ohjelmointi.
- ⑥ **PRESET**  
 - Tuneresiviritetyn radio-aseman valinta.
 - DVD/VCD/CD/MP3 CD... halutun kappaleen valinta.
- ⑦ **TUNING**    
 - *DVD/VCD/CD..... pikahaku levyltä taaksepäin/eteenpäin. (MP3-CD:tä on mahdotonta kelata eteen- tai taaksepäin.)
 - Tuner pienemmän tai suuremman radiotaajuuden viritys.
 - Tape pikakelaus taaksepäin tai eteenpäin.
- ⑧ **Kasettidekki**
- ⑨ **OPEN/CLOSE** 
 - avaa kasettipesän.
- ⑩ **▶ II**
 - toiston aloitus tai keskeytys.
- ⑪ **■**
 - DVD/VCD/CD/MP3-CD...toiston pysäytys tai ohjelman poisto.
 - Tapetoiston tai tallennuksen pysäytys.

- ⑫ **VOLUME**
 - säätää äänenvoimakkuuden.
 - säätää tunnin ja minuutit kello/ ajastintoimintoja varten.
- ⑬ **RECORD**
 - käynnistää nauhoituksen.
- ⑭ **CLOCK SET/RDS**
 - *Clock (vain laitteessa) valitsee kellotoiminnon.
 - tuner Näyttää RDS-tiedot.
- ⑮ **iR sensor**
 - infrapuna-anturi kauko-ohjainta varten.
- ⑯ **OPEN•CLOSE** 
 - avaa/ sulkee CD-levypesän.
- ⑰ **DISC**
 - Erilaisten äänitoimintojen valinta : (FLAT, CLASSIC, JAZZ, POP tai ROCK).
- ⑱ **DBB/INCREDIBLE SURROUND**
 - tuottaa vaikuttavan stereo-efektin.
 - vahvistaa bassoa.
- ⑲ 
 - Liitäntä kuulokkeelle.

Kauko-ohjaimen painikkeet

- ① 
 - Käynnistää laitteen tai siirtää sen ekologiseen säästötilaan (Eco Power standby) / normaaliin säästötilaan kellonäytöllä.
- ② **Numeropainikkeet (0-9)**
 - Pikavalittavan radioaseman numeron valinta.
- ③ **PROGRAM**
 - DVD/VCD/CD: pääset ohjelmavalikkoon.
 - Kuva-CD:tä toistettaessa eri diaesitystoiminnon valinta.
 - Tuner-toiminnossa: pikavalittavien radioasemien ohjelmointi.
- ④ **SOURCE**
 - valitsee äänilähteen : DISC TUNER, TAPE tai AUX.
- ⑤ **SYSTEM MENU (vain disc-toiminnossa)**
 - Laitteistovalikon näyttö tai poisto.

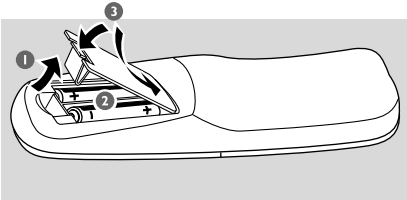
* = Paina painiketta yli kaksi sekuntia.

Esivalmistelut

TÄRKEÄÄ!

- Voit aloittaa laitteen käytön, kun olet tehnyt kaikki käyttöönottotoimenpiteet.

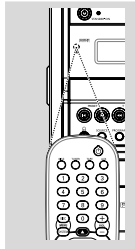
Vaihe 1: Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen



- 1 Avaa paristolokero.
- 2 Laita kaksi paristoa (koko R06 tai AA) kauko-ohjaimen paristolokerossa näytetyllä tavalla (+ ja – oikeinpäin).
- 3 Sulje kansi.

Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella

- 1 Suuntaa kauko-ohjain suoraan etupaneelissa olevaa iR-ilmiasinta kohti.
- 2 Valitse lähde, jonka toimintoja haluat hallita, painamalla yhtä kaukosäätimen lähdepainikkeista (esim. TAPE, TUNER).
- 3 Tämän jälkeen valitse haluamasi toiminto. (esim. ►II, ◀I, ►I).



VAROITUS!

- Poista paristot, jos ne ovat kuluneet tai jos niitä ei pitkään aikaan tarvita.
- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia tai erilaisia paristoja.
- Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne tulee hävittää asianmukaisesti.

Vaihe 2: Kellon asetus

- 1 Siirry valmiustilaan.
- 2 Valmiustilassa paina ja pidä pohjassa järjestelmän painiketta **CLOCK SET/RDS**.
→ "SET CLOCK" ilmestyy näytölle. Tämän jälkeen kellon numerot tunnin kohdalla alkavat vilkkua.
- 3 Paina järjestelmän **VOLUME** tai **VOL +/-** kauko-ohjaimen painike painiketta asettaaksesi tunnit.
- 4 Paina **CLOCK SET/RDS** toiminnon vahvistamiseksi.
→ Kellon numerot minuuttien kohdalla alkavat vilkkua.
- 5 Paina järjestelmän **VOLUME** tai **VOL +/-** kauko-ohjaimen painike painiketta asettaaksesi minuutit.
- 6 Paina **CLOCK SET/RDS** varmistaaksesi asetus. Järjestelmä tallentaa asetuksen automaattisesti.

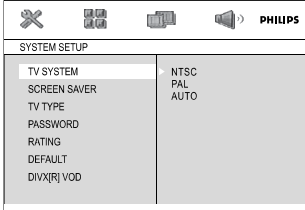
Huomaa:

- Tämä järjestelmä tukee ainoastaan 24 tuntista tilaa.
- Kello nollautuu automaattisesti, kun laitteen johto irrotetaan seinästä tai sähkökatkoksen myötä.
- Asennuksen aikana, jos mitään painiketta ei paineta 30 sekunnin kuluessa, järjestelmä poistuu automaattisesti kellon säätö (manuaalinen asennus) -tilasta.

Vaihe 3: Videon etusijaisasetusten säätäminen.

TÄRKEÄÄ!

– Varmista, että kaikki tarvittavat kytkennät on tehty. (katso “Kytkenät – Television yhdistäminen”)



Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava.

→ Voit valita televisiosta kanavan 1; paina sen jälkeen kanavan pienentävää painiketta toistuvasti, kunnes videokanava näkyy.

→ Tai, television kauko-ohjaimessa voi olla painike, jolla valitaan eri videotoinnot.

- ① Paina **SYSTEM MENU** pysähdyksissä tai soiton aikana.
- ② Paina ◀/▶/▲/▼-painiketta kaukosäätimessä selataksesi toimintoja ja valitse haluamasi vaihtoehto.

→ Siirry **SYSTEM SETUP** ään ja paina ▼.
→ Siirry yhteen seuraavista ja paina painiketta ▶▶.

– TV SYSTEEMIN asettaminen

Voit valita liitettyä televisiota vastaavaan tv-järjestelmän.

NTSC

– Jos liitetty televisio on NTSC-järjestelmäinen, valitse tämä toiminto. Se muuttaa PAL-levyn videosignaalin ja näyttää sen NTSC-formaatissa.

PAL

– Jos liitetty televisio on PAL-järjestelmäinen, valitse tämä toiminto. Se muuttaa NTSC-levyn videosignaalin ja näyttää sen PAL-formaatissa.

AUTO

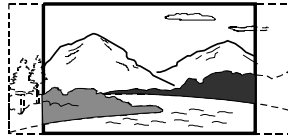
– Jos liitetty televisio on moninormivastaanotin, valitse tämä toiminto. Kuvaformaatti vastaa levyn videosignaalia.

– TV TYYPIN asettaminen

Valitse liitettävän television kuvasuhde.

4:3 PS

– Jos sinulla on perinteinen televisio eikä DVD:tä ole formatoitu laajakuvakatseluun, käytä tätä asetusta. Laajakuva peittää koko kuvaruudun niin että osa leikataan automaattisesti pois.



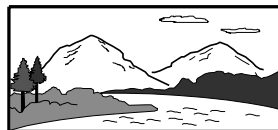
4:3 LB

– Jos sinulla on perinteinen televisio ja DVD on formatoitu laajakuvakatseluun, käytä tätä asetusta. Kuvaruudussa näytetään laajakuva, jossa on musta raita ylä- ja alareunassa.



16:9

– Jos sinulla on laajakuvatelevisio, käytä tätä asetusta (myös laajakuvatelevisiosta on valittava “full size”).



Esivalmistelut

Huomaa

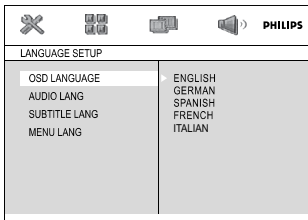
Aseta DVD-soittimen aspektisuhde kytkemäsi TV:n mukaisesti. Levyllä pitää olla valitsemasi formaatti. Ellei näin ole, valitsemasi asetus ei vaikuta toistettavaan kuvaan.

Voit poistaa valikon näytöstä painamalla

SYSTEM MENU-painiketta.

Vaihe 4: Toivotun kielen valinta

Voit säätää kieliasetukset niin, että DVD Micro -järjestelmä automaattisesti valitsee aina saman kielen, kun lataat uuden levyn järjestelmään. Jos levy ei kuitenkaan tunnista haluamaasi kieltä, valitsee se automaattisesti alkuperäisasetusten mukaisen kielen. Mutta DVD Micro -järjestelmän valikkokieltä ei voi enää muuttaa, kun se on kerran valittu.



- 1 Paina **SYSTEM MENU** pysähdyksissä tai soiton aikana.
- 2 Paina painiketta ◀◀/▶▶/▲/▼ kaukosäätimessä valitaksesi haluamasi vaihtoehto.

→ Siirry **LANGUAGE SETUP** ään ja paina



→ Siirry yhteen seuraavista ja paina painiketta



OSD Menu

Vaihtaa TV-näytön esittelykielen. Valitse kieli näytön listalta.

Subtitle (DVD)

Vaihtaa tekstityksen kielen. Valitse kieli näytön listalta.

Audio (DVD)

Vaihtaa ääninauhan kielen. Valitse kieli näytön listalta.

Menu (DVD)

Valitse DVD-valikon kieli.

Jos valittu kieli ei kuulu DVD:n kielivalikoimaan, yksi muista vaihtoehtoisista kielistä käynnistyy automaattisesti (paitsi OSD:lle). Voit asettaa kaikki DVD:n asetukset uudelleen paitsi luokituksen.

Jos valittu kieli ei kuulu levyn kielivalikoimaan, levyn alkuperäinen kieli valikoituu automaattisesti.

- 3 Paina ▲/▼-painiketta valitaksesi kieli ja paina painiketta **OK**.
- 4 Toista kohdat 2~3 muiden asetusten säätämiseksi.

Voit poistaa valikon näytöstä painamalla

SYSTEM MENU-painiketta.

Laitteen kytkeminen toimintaan

- Paina **ECO POWER/STANDBY-ON**  (☰ kauko-ohjaimella).
→ Näyttöön ilmestyy hetkeksi "HELLLO". Laite vaihtaa viimeksi valitulle ohjelmälähteelle.
- Paina **SOURCE (DISC, TUNER, TAPE tai AUX)** kauko-ohjaimella).
→ Laite vaihtaa valitulle ohjelmälähteelle.

Laitteen kytkeminen eko-valmiustilaan

- Paina ECO POWER/STANDBY-ON 2aktiivisessa tilassa.
→ Järjestelmä menee Eco power -valmiustilaan (ECO POWER VALO palaa) tai normaaliin kellonäytön valmiustilaan.
- Äänenvoimakkuus, säädettävät ääniasetukset, viimeinen valittu tila, lähteen valinta ja radion ajastus säilyvät soittimen muistissa.
- Jos järjestelmä on normaalissa kellonäytön valmiustilassa, paina ja pidä pohjassa painiketta **ECO POWER/STANDBY-ON**  kolmen sekunnin ajan tai pidempään vaihtaaksesi Eco power -valmiustilaan, tai toisinpäin.

Energiaa säästävä automaattinen odotustila

Laitteen energiaa säästävä toiminto kytkee sen automaattisesti odotustilaan sen jälkeen kun kasetin tai CD-levyn toisto on päättynyt eikä ole käytetty muita säätimiä.

Äänen säätö

- Painamalla toistuvasti painiketta **DSC** haluttujen ääniominaisuuksien saamiseksi : FLAT, CLASSIC, JAZZ, POP tai ROCK.
- Kytke tai katkaise surround-toisto tai basson korostus painamalla painiketta **DBB/ INCREDIBLE SURROUND**.
→ Näyttö vaihtuu seuraavasti :
- Voit myös painaa painiketta **DBB tai IS** kaukosäätimessä laittaaksesi DBB tai IS (tässä järjestyksessä) toiminnot pois päältä.

Huomaa:

– **INCREDIBLE SURROUND -tehosteen vaikutus voi vaihdella erityyppisen musiikin mukaisesti.**

Esittelytoiminto

Paina **VOLUME** tai **VOL +/-** kauko-ohjaimen painike äänenvoimakkuussäädintä vastapäivään laitteella äänenvoimakkuuden vähentämiseksi tai myötäpäivään äänenvoimakkuuden lisäämiseksi.
→ "VOLUME" näytetään. "XX" tarkoittaa äänenvoimakkuutta.

Kuulokkeiden kautta kuunteleminen

- Liitä kuulokkeiden pistoke  pistokkeeseen DVD soittimen takaosan päällä.
→ Kaiuttimet vaiennetaan.

Äänen tilapäinen katkaisu

- Paina kauko-ohjaimesta painiketta **MUTE**.
→ Toisto jatkuu ilman ääntä ja näyttöön syttyy "MUTE".
- Aktivoidaksesi äänen uudelleen tuottamisen, voit
– Paina **MUTE**;
– Säädä äänenvoimakkuus.
– vaihtaa lähdettä

Levytoiminnot

WICHTIG

- Järjestelmä on suunniteltu tavallisille levyille. Tämän vuoksi välttää sellaisten apuvälineiden, kuten tasaajarekaiden tai levyn huoltopyyhkeiden yms. tarjolla olevien, käyttöä, koska ne voivat vaikuttaa levyn mekanismiin.
- Älä liikuta DVD-videota toiston aikana, ettet vahingoita laitteistoa.
- DVD-levy ja -soittimet ovat aluekohtaisia. Ennen kuin toistat jotain levyä, varmista, että levyssä on sama aluekoodi kuin laitteessa.
- DVD- tai VIDEO CD -levystä johtuen jotkut toiminnot voivat olla poikkeavia tai rajoitettuja.
- Älä paina levykelkkaa äläkä laita levykelkkaan mitään muuta kuin levyjä. Laite saattaa vahingoittua.
- Jos estokuvake  ilmestyy kuvaruutuun, kun jotain painiketta painetaan, se tarkoittaa, että toiminto ei ole käytettävissä tällä levyllä tai tällä hetkellä.

Levyjen toisto

- Liitä DVD-soittimen sähköjohdot ja TV-soitin ja TV (ja valinnainen stereo tai AV-vastaanotin) pistorasiaan.
- Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava. (katso "Kytkenäät – Television yhdistäminen").
- Paina **ECO POWER/STANDBY-ON**  tai  kauko-ohjaimen painike.
→ Television näyttöön tulee Philips DVD -tausta.
- Avaa levypesä painikkeella **OPEN•CLOSE▲** ja syötä levy, sulje sitten levypesä.
→ Aseta levy etiketti ylöspäin.
- Toisto käynnistyy automaattisesti.
→ Jos levyn valikko näkyy televisiossa, katso seuraavalta sivulta "Levyn valikon käyttö".
→ Mikäli disketti lukkiutuu lapsilukon seurauksena, tulee sinun syöttää nelinumeroinen salasanaasi. (katso "SYSTEM SETUP-PASSWORD").
- Muussa tapauksessa halutessasi keskeyttää soiton, paina **STOP ■** painiketta.

Levyn valikon käyttö

Levystä riippuen kuvaruutuun saattaa ilmestyä valikko, kun levy on syötetty.

Toisto-ominaisuuden tai kohdan valinta

- Käytä     ja **OK**:ta tai kaukosäätimen **numeropainikkeita (0-9)**.
→ Toisto alkaa automaattisesti.

Valikon näyttö tai poisto

- Paina kauko-ohjaimesta painiketta **DISC MENU**.

Bei VCDs mit der Wiedergabekontroll-(PBC-) Funktion, nur bei Version 2.0

PBC-toistossa on mahdollista toistaa Video CD – levyä interaktiivisesti seuraamalla näytettyä valikkoa.

- Voit valita zoomausasetuksen levyä toistettaessa painamalla **DISC MENU**-painiketta.
→ Jos PBC on PÄÄLLÄ, se menee POIS PÄÄLTÄ ja jatkaa soittoa.
→ Jos PBC on POIS PÄÄLTÄ, se menee PÄÄLLE ja palaa valikkonäytölle.

Perustoistosäätimet

Toiston keskeytys (DVD/VCD/CD/MP3 /WMA)

- Voit valita zoomausasetuksen levyä toistettaessa painamalla **PLAY/PAUSE ■■** -painiketta.
→ Toisto keskeytyy ja ääni vaimenee.
- Tallenna kappale muistiin painikkeella **PLAY/ PAUSE ■■**.

Toiseen (kappaleeseen)/osioon siirtyminen (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Soiton aikana paina **PRESET ◀▶** päästäksesi seuraavaan kappaleeseen/raitaa.
- Päästäksesi suoraan minkä tahansa (kappaleen)/ osion alkuun. Käytä **Numeric Keypad (0-9)**.

Toiston jatkaminen viimeisestä pysäytyskohdasta (DVD/VCD/CD/MP3 /WMA)

- Pysäytystoiminnossa voit jatkaa toistoa pysäytyskohdasta painamalla painiketta **PLAY/ PAUSE ■■**.

Tor,,innon peruutus

- Paina pysäytystoiminnossa uudelleen painiketta **STOP ■**.

Zoom (DVD/VCD/JPEG)

Zoomauksen avulla suurentaa tai pienentää näytöllä näkyvää kuvaa.

- 1 Paina **Zoom**-painiketta toistamiseen suurentaaksesi tai pienentääksesi näytöllä näkyvää kuvaa.
- 2 Paina **◀◀/▶▶/▲/▼**-painiketta kuvan paneroimiseksi näytölle.

Jakson uusinta (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Paina **MODE** toistuvasti valitaksesi toistotilan soiton aikana.

DVD CHAPTER

– saman osan uusinnan.

TITLE

– saman kappaleen uusinnan.

OFF

– laittaa toistotoiminnot pois päältä.

VCD/MP3/CD REP 1

– saman nimikkeen uusinnan.

REP ALL

– toistaaksesi soiton levytä.

REPEAT ALL SHUFFLE

– toistaa soiton sattumanvaraisessa järjestyksessä.

REPEAT ALL SHUFFLE OFF

– laittaa toistotoiminnot pois päältä.

Jakson A-B uusinta (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Paina aloituskohdassa painiketta **A-B**.
- 2 Paina päättymiskohdassa uudelleen painiketta **A-B**.
→ Jakso A-B voidaan valita vain saman osan/kappaleen sisällä.
→ Jakso toistuu nyt jatkuvasti.
- 3 Normaali toisto palautetaan painamalla uudelleen painiketta **A-B**.
→ "A-B CANCEL" näytetään TV ruudulla.

Mielikappaleiden

Valitse mieluisan raidan/kappaleen soittamaan halutussa järjestyksessä

PROG							
T	C	T	C	T	C	T	C
1	--:--	5	--:--	9	--:--	13	--:--
2	--:--	6	--:--	10	--:--	14	--:--
3	--:--	7	--:--	11	--:--	15	--:--
4	--:--	8	--:--	12	--:--	16	--:--
PLAY				CLEAR			

- 1 Paina **PROGRAM** kaukosäätimestä syöttääksesi ohjelmatila.
- 2 Käytä **Numeronäppäimistöä (0-9)** syöttääksesi välittömästi raidat tai kappaleet.
- 3 Siirrä kursoria painamalla **◀◀/▶▶/▲/▼** valitaksesi **PLAY**.
- 4 Aloita toisto painikkeella **OK**.

Levytoiminnot

Pikahaku kappaleen/osan sisällä(DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Paina **TUNING** ◀◀/▶▶ soiton aikana valitaksesi tarvittavan kelausnopeuden. 2X, 4X, 8X tai 20X (backward or forward).
→ Ääni kuuluu vaimennettuna.
- 2 Normaalinopeuteen palaamiseksi aina **PLAY/PAUSE** ►||

Ajanetsintä & etsintä kappaleelta/raitanumerolta (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Paina **GOTO** kunnes aika tai kappale/raita editointiruutu tulee esiin.
- 2 Syötä tunnit, minuutit ja sekunnit vasemmalta oikealle ajanmuokkaus ruudulta käyttämällä kaukosäätimen numeronäppäimistöä.

TAI

Syötä halutut kappaleet/raidat numerot kappaleet/raidat editointiruudusta käyttämällä kaukosäätimen numeronäppäimistöä.

Informaatio näkyy soiton aikana

- Jos haluat disketti information näkymään TV ruudulle soiton aikana, paina **DISPLAY**.

DVD/VCD/CD

- Meneillään olevan raidan/kappaleen kulunut soittoaika.
- Meneillään olevan raidan / kappaleen jäljellä oleva soittoaika.
- Koko levyn kulunut soittoaika.
- Koko levyn jäljellä oleva soittoaika.
- Näyttö pois päältä.

MP3 CD

- Meneillään olevan raidan kulunut soittoaika.
- Meneillään olevan raidan jäljellä oleva soittoaika.

Levyn erikoistoiminnot

Otsikon toisto (DVD)

- 1 Paina **DISC MENU**.
→ Levyn otsikkovalikko ilmestyy televisioruutuun.
- 2 Käytä näppäimiä ◀◀/▶▶/▲/▼ toistotoiminnon valitsemiseksi.
- 3 Paina **OK** toiminnon vahvistamiseksi.

Kamerakulma (DVD)

- Paina toistuvasti **ANGLE** halutun erilaisen kulman valitsemiseksi.

Audio-kielen vaihtaminen (DVD levyille, joissa on useita kielivalikkoja)

- Paina toistuvasti **AUDIO** erilaisten audio-kielten valitsemiseksi.

Audio-kanavan vaihtaminen (VCD)

- Paina **AUDIO** levyn tarjottien audio-kanavien valitsemiseksi (Mono Left, Mono Right or Stereo).

Tekstititys (DVD)

- Paina toistuvasti **SUBTITLE** erilaisten tekstityskieltien valitsemiseksi.

MP3-levyn/ WMA/kuvalevyn (Kodak, JPEG) toisto

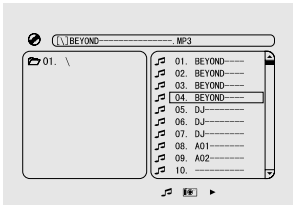
TÄRKEÄÄ!

– Sinun on kytkettävä televisio toimintaan ja valittava oikea videokanava.

MP3-levyn/ WMA toisto

Yleiset toiminnot

- 1 Syötä levy MP3/WMA.
→ Data disc menu näkyy TV- ruudulla ja soitto alkaa automaattisesti ensimmäisestä raidasta (tiedostosta).
- 2 Paina ◀◀ siirtyäksesi albumiin (kansioon) TV näytön vasemmanpuoleiseen sarakkeeseen, sitten käytä ▲/▼ valitaksesi albumi (kansio) ja paina **OK** avataksesi se.



- 3 Paina ▶▶ siirtyäksesi raitaan (tiedostoon) TV ruudun oikeassa sarakkeessa ja sitten käytä ▲/▼ valitaksesi raita (kansio); tai käytä suoraan Numeronäppäimiä (0-9) valitaksesi raidan (tiedoston) numero.
- 4 Paina **OK** toiminnon vahvistamiseksi.
→ Soitto alkaa valitusta raidasta albumin loppuun saakka.

Huomaa:

– Levyn lukeminen voi kestää yli 10 sekuntia hakemiston/tiedoston rakenteen johdosta.

Soittovalikoima

- Toiston aikana voit:
- Paina **PRESET** ◀/▶ valitaksesi toisen raidan kyseisestä albumista.
 - Toiston voi keskeyttää ja sitä voi jatkaa painikkeella **PLAY/PAUSE** ▶||.

Kuvalevyn (Kodak, JPEG) toisto

Yleiset toiminnot

- 1 Syötä levy Kuvalevyn.
→ Data disc menu näkyy TV- ruudulla ja soitto alkaa automaattisesti ensimmäisestä raidasta (tiedostosta).
- 2 Paina ◀◀ siirtyäksesi albumiin (kansioon) TV näytön vasemmanpuoleiseen sarakkeeseen, sitten käytä ▲/▼ valitaksesi albumi (kansio) ja paina **OK** avataksesi se.
- 3 Paina ▶▶ siirtyäksesi raitaan (tiedostoon) TV ruudun oikeassa sarakkeessa ja sitten käytä ▲/▼ valitaksesi raita (kansio); tai käytä suoraan Numeronäppäimiä (0-9) valitaksesi raidan (tiedoston) numero.
- 4 Paina **OK** toiminnon vahvistamiseksi.
→ Soitto alkaa valitun kuvan kohdalta päättyen kansion loppuun.

Soittovalikoima

Toiston aikana voit:

- Paina **PRESET** ◀/▶ valitsemaan toinen tiedosto kyseisestä kansioista.
- Paina ◀◀/▶▶/▲/▼ okaukosäätimessä pyörittääksesi/kääntääksesi ympäri kuvatiedostoja.
- Paina **PLAY/PAUSE** ▶|| toistuvasti keskeyttääksesi/jatkaaksesi soiton.
- Paina **STOP** ■ keskeyttääksesi soiton ja palaa levyn sisältövalikkoon.

Levytoiminnot

Erityisiä kuvan levytoimintoja

Zoomaus lähelle (JPEG)

- Voit valita zoomausasetuksen levyä toistettaessa painamalla **zoom**-painiketta. (X2, X3, X4, X1/2, X1/3 tai X1/4).
- Käytä näppäimiä ◀◀/▶▶/▲/▼ zoomatun kuvan katselemiseksi.

Diaesityksen (JPEG)

- Vain kuvalevyiltä voidaan valita eri diaesitystoimintoja painamalla painiketta **PROGRAM**:
 Mode 0: NONE
 Mode 1: WIPE TOP
 Mode 2: WIPE BOTTOM
 Mode 3: WIPE LEFT
 Mode 4: WIPE RIGHT
 Mode 5: DIAGONAL WIPE LEFT TOP
 Mode 6: DIAGONAL WIPE RIGHT TOP
 Mode 7: DIAGONAL WIPE LEFT BOTTOM
 Mode 8: DIAGONAL WIPE RIGHT BOTTOM
 Mode 9: EXTEND FROM CENTER H
 Mode 10: EXTEND FROM CENTER V
 Mode 11: COMPRESS TO CENTER H
 Mode 12: COMPRESS TO CENTER V
 Mode 13: WINDOW H
 Mode 14: WINDOW V
 Mode 15: WIPE FROM EDGE TO CENTER
 Mode 16: RANDOM

Kuvakulmaefektit (JPEG)

- Paina toiston aikana ◀◀/▶▶/▲/▼ kuvan kierrättämiseksi TV-ruudulla.
 ▲ -näppäin: kuvan peilaus pystysuunnassa
 ▼ -näppäin: kuvan peilaus vaakasuunnassa
 ◀◀ -näppäin: kuvan kierto vastapäivään
 ▶▶ -näppäin: kuvan kierto myötäpäivään

DivX-levyn toistaminen

Tämä DVD-soitin tukee tietokoneelta CD-R/ RW-levylle ladatun DivX-elokuvan toistoa (katso "DVD:n valikon käyttö-DivX® VOD - rekisteröintikoodi).

- 1 Lataa DivX-levy.
 → Toisto käynnistyy automaattisesti. Jos näin ei tapahdu, paina **PLAY/PAUSE ▶II**
- 2 Jos DivX-elokuvassa on ulkoista tekstitystä, tekstitysvalikko aukeaa TV-ruutuun.
- Tässä tapauksessa tekstityksen voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä painamalla kauko-ohjaimen **SUBTITLE**-painiketta.
- Jos DivX-levyllä on monikielisiä tekstityksiä, tekstityskielen voi vaihtaa toiston aikana painamalla **SUBTITLE**-painiketta.

Huomaa:

- Tekstitystiedostot, joiden tiedostotunniste on .srt, .smi, .sub, .ssa ja .ass, ovat tuettuja, mutta niitä ei näytetä tiedostovalikossa.
- Tekstitystiedoston nimen on oltava sama kuin elokuvatiedoston nimi.

Perustoiminnot

- 1 Paina **SYSTEM MENU** päästäksesi Setup Menuun. (Asetusvalikko)
- 2 Paina ◀◀/▶▶ valitaksesi sivun, johon asetukset tulee tehdä.
- 3 Paina näppäimiä ▲ ▼ keys toiminnon korostamiseksi.
- 4 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ▶▶ tai **OK**.
- 5 Liikuta kursoria painamalla ▲ ▼ valitaksesi halutun kohdan.
→ Painoarvon asetuksissa, paina ▲ ▼ mukauttaaksesi painoarvot
- 6 Paina **OK** toiminnon vahvistamiseksi.

Voit palata edelliseen valikkoon painamalla

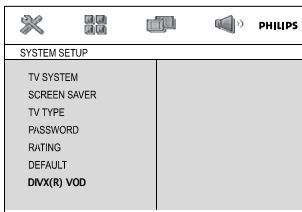
- Paina **SYSTEM MENU**.
→ Asetukset tallentuvat pelaajan muistiin, vaikka pelaaja vaihtuisi.

Huomaa:

– *Jotkin System Menun (järjestelmälistan) valintamahdollisuuksien ominaisuuksista kuvaillaan kohdassa "Getting Started".*

SYSTEM SETUP

SYSTEM SETUP toimintoja ovat mm.: "TV SYSTEM", "SCREEN SAVER", "TV TYPE", "PASSWORD", "RATING", "DEFAULT" ja "DIVX(R) VOD".

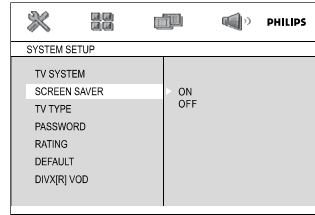


TV SYSTEM

Katso "Esivalmistelut-Vaihe 3:Videon etusijaisasetusten säätäminen."

SCREEN SAVER

Tätä toimintoa käytetään kytkemään näytönsäästäjä päälle tai pois päältä.



→ **On**: Mikäli olet STOP, PAUSE tai NO DISC tilassa ja mitään toimintoja ei tapahdu 3 minuuttiin, näytönsäästäjä aktivoituu.

→ **Off**: Näytönsäästäjä on toimintakyvytön.

TV TYPE

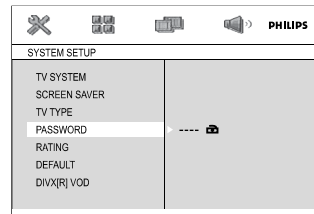
Katso "Esivalmistelut-Vaihe 3:Videon etusijaisasetusten säätäminen."

PASSWORD

Voit antaa nelinumeroisen salasanasasi kytkeäksesi laskuri päälle ja pois päältä.

→ " " näytetään jos laskuri on päällä.

→ " " näytetään jos laskuri on pois päältä.



Salasanasasi muuttaminen

- 1 Siirry "PASSWORD":ään ja paina ▶▶ tai **OK** siirtyäksesi alivalikkoon.
- 2 Jos " " näytetään, anna oletussalana (0000) ja paina **OK** poistaaksesi lukitus.
- 3 Jos " " näytetään, siirry suoraan askelmiin 3 ja 4.
- 3 Anna uusi nelinumeroinen salasanasasi käyttäen Numeronäppäimiä (0-9) kaukosäätimessä.
- 4 Paina **OK** vahvistaaksesi ja uusi salasana on voimassa.

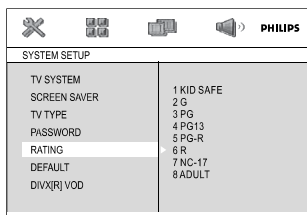
Huomaa:

– *Oletus salasana (0000) on aina aktiivinen, vaikka salasana on vaihdettu.*

DVD:n valikon käyttö

RATING

Joissakin DVD-levyissä voi olla koko levyä tai joitakin sen kohtauksia koskeva katselunestoluokitus. Tämän avulla on mahdollista rajoittaa katselua. Luokitusastot ovat 1-8 maasta riippuen. Voit estää lapsille sopimattomien levyjen katselun kokonaan tai voit näyttää lapsille vaihtoehtoiset kohtaukset.



- VCD-, SVCD- ja CD-levyillä ei ole luokitus tietoja, joten toistonrajoitus ei toimi näillä levyillä, kuten ei myöskään useimmilla laittomilla DVD-levyillä.
- ① Paina painiketta ▲ ▼ korostamaan "RATING".
- ② Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►►.
- ③ Paina painiketta ▲ ▼ korostamaan asennetun levyn arvotaso ja vahvista.
→ DVD:t, joiden arvo on ylempi kuin valitsemasi taso, eivät toistu ilman kuusinumeroisen salasanan syöttämistä ja korkeamman arvotason valitsemista.

Huomaa:

– Joissakin DVD-levyissä ei ole luokitusta vaikka levykotelossa saattaa olla siitä merkintä.
Katselunesto ei toimi näille levyille.

Luokituksen selitys

1 KID SAFE

– Lapsille sopiva

2 G

– Kaikelle yleisölle; suositellaan kaiken ikäisille katsojille.

3 PG

– Suositellaan aikuisten valvontaa.

4 PG 13

– Ohjelma ei sovi alle 13-vuotiaille.

5-6 PGR, R

– Aikuisen valvonnassa; suositellaan alle 17-vuotiaiden katsottavaksi vain aikuisen seurassa.

7 NC-17

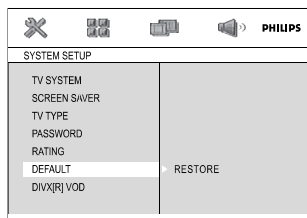
– Ei alle 17-vuotiaille; ei suositella alle 17-vuotiaiden lasten katsottavaksi.

8 Adult

– Aikuisten ohjelmaa; tarkoitettu vain aikuisten katsottavaksi seksin, väkivallan tai kielen takia.

DEFAULT

Asetus "Deafault" (oletusarvo) toiminto uudelleenasettaa kaikki vaihtoehdot henkilökohtaisista asetuksistasi valmistus oletusarvoihin ja kaikki henkilökohtaiset asetuksetsi tuhoutuvat.



- ① Paina painiketta ▲ ▼ korostamaan "DEFAULT".
- ② Valitse RESTORE painamalla ►►.
- ③ Paina **OK** vahvistaaksesi valinta.

TÄRKEÄÄ!

– Kun tämä toiminto on aktivoitu, kaikki asetukset uudelleenasettuvat valmistus oletusarvoille.

DivX® VOD -rekisteröintikoodi

Philips toimittaa DivX® VOD (Video On Demand) -rekisteröintikoodin, jolla voit vuokrata ja ostaa videoita DivX® VOD -palvelulla.

Lisätietoja on osoitteessa www.divx.com/vod.

- 1 Korosta 'SYSTEM SETUP'-sivulla ▲ ▼ painamalla painiketta ►► tai **OK**.

→ Rekisteröintikoodi tulee näyttöön.



- 2 Poistu painamalla **OK**-painiketta.
- 3 Rekisteröintikoodin avulla voit ostaa ja vuokrata videoita DivX® VOD -palvelusta osoitteesta www.divx.com/vod. Noudata ohjeita ja lataa video CD-R/RW-levylle. Tämän jälkeen voit toistaa levyn tällä DVD-järjestelmällä.

Huomaa:

- Kaikki DivX® VOD -palvelusta ladatut videot voidaan toistaa vain tällä DVD-järjestelmällä.
- Aikahakutoimintoa ei voi käyttää DivX® elokuvaa toistettaessa.

LANGUAGE SETUP

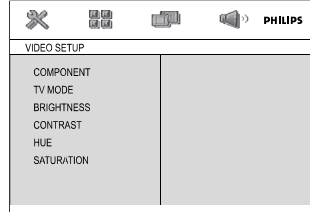
LANGUAGE SETUP toimintoja ovat mm.: "OSD LANGUAGE", "AUDIO LANG", "SUBTITLE LANG" ja "MENU LANG".

Katso "Esisivumistelu-Vaihe 4: Toivotun kielen valinta".

VIDEO SETUP

VIDEO SETUP toimintoja ovat mm.:

"COMPONENT", "TV MODE", "BRIGHTNESS", "CONTRAST", "HUE" ja "SATURATION".



COMPONENT

Valitse videolähdön asetus käytetyn videokytken mukaan. Sinun ei tarvitse säätää **VIDEO OUT**-asetusta, jos käytät VIDEO-liitännää (keltainen) DVD-mikrosarjaan yhdistämiseen televisioon.

→ **VIDEO**: Valitse tämä, jos olet yhdistänyt DVD-mikrosarjaan televisioon S-Video-liitännän kautta.

→ **TV-RGB**: Valitse tämä, jos olet yhdistänyt DVD-mikrosarjaan televisioon SCART-liitännän kautta.

BRIGHTNESS

Mukauttaa kirkkauden tasoa. Vaihteluraja: 0-12.

CONTRAST

Mukauttaa kontrasti tasoa. Vaihteluraja: 0-12.

HUE

Mukauttaa värisävyn tasoa. Vaihteluraja: -6-+6.

SATURATION

Mukauttaa värikylläisyyden tasoa. Vaihteluraja: 0-12.

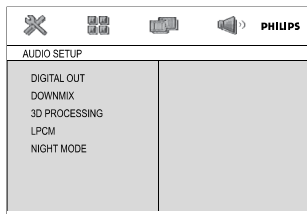
Huomaa:

Oletusvalintoja "TV MODE" (TV toiminto) ei voi vaihtaa ("INTERLACE").

DVD:n valikon käyttö

AUDIO SETUP

AUDIO SETUP toimintoja ovat mm.: "DIGITAL OUT", "DOWNMIX", "3D PROCESSING", "LPCM" ja "NIGHT MODE".



DIGITAL OUT

- **DIGITAL/OFF**: Sulkee digitaalisen toiston.
- **DIGITAL/RAW**: Jos olet liittännyt liittimen DIGITAL AUDIO OUT monikanavaiseen dekodoriin/vastaanottiin.
- **DIGITAL/PCM**: Vain jos vastaanottimesi ei pysty koodaamaan monikanavaista ääntä.

DOWNMIX

Tämän toiminnon avulla voit asettaa DVD-soittimen stereon analogisen lähdon.

- **LT/RT**: Valitse tämä, kun haluat muuttaa äänentoiston stereoksi, jolloin ääni kuuluu vain kahden etukaiuttimen ja subwooferin kautta.
- **STEREO**: Käytä tätä asetusta vain, jos DVD-soitin on yhdistetty Dolby Pro Logic -dekodoriin.
- **VSS**: Tämän avulla DVD-soittimessa voidaan käyttää virtuaalisia surround-ääniefektejä.

3D PROCESSING

Tämä toiminto tarjoaa elokuvateatterin kaltaisen äänikokemuksen vain kahta kaiutinta käyttämällä.

- **OFF, CONCERT, CHURCH, PASSIVE, WIDE** ja **LIVE**

LPCM

Jos liität DVD soittimen PCM yhteensopivaan vastaanottiin koaksiaalipään kautta, saatat joutua säätämään "LPCM":iä.

Levyt tallennetaan tietyllä näytteenottotaajuudella. Mitä suurempi taajuus, sen parempi äänenlaatu.

→ **48kHz**: 48 kilohertsin näytteenottotaajuudella tallennetun levyn toisto.

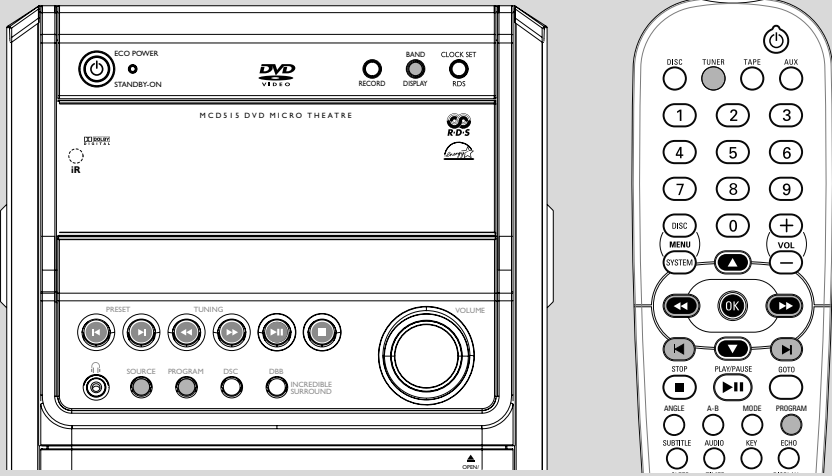
→ **96kHz**: Toistettavan levyn näytteenottotaajuus on 96 kHz. Tämä taajuus on mahdollinen vain Stereo-Classic[flat]-tilassa.

→ **192kHz**: 192 kilohertsin näytteenottotaajuudella tallennetun levyn toisto.

NIGHT MODE

→ **OFF**: Valitse tämä, kun haluat nauttia surround-äänestä koko sen dynamiikan laajuudessa.

→ **ON**: Valitse tämä, kun haluat tasata äänenvoimakkuutta. Voimakkaat kohdat vaimenevat ja hiljaiset kohdat voimistetaan kuuluviksi. Toiminto on käytettävissä vain Dolby Digital -elokuville.



Einstellen auf Radiosender

- 1 Valitse toimintälähteeksi **TUNER**.
→ Näyttöön ilmestyy hetkeksi "FM" tai "MW".
- 2 Paina **BAND/DISPLAY (TUNER)** kauko-ohjaimen painike) haluamasi aaltokaistan valitsemiseksi : FM tai MW.
- 3 Paina alas **TUNING** **◀◀** tai **▶▶** ja vapauta painike.
→ Näytössä näkyy "SEARCH" niin kauan, kunnes riittävän voimakas radioasema löytyy.
- 4 Toista vaihe 3 tarvittaessa, kunnes löydät halutun kanavan.
- Heikosti kuuluvalla kanavalla virittämiseksi paina hetken ajan ja toistuvasti **TUNING** **◀◀** tai **▶▶** kunnes olet saanut optimin vastaanoton.

Radiokanavien ohjelmointi

Voit tallentaa yhteensä 20 radiokanavaa jokaisen soittimen muistiin.

Automaattinen ohjelmointi

Paina **PROGRAM** yli kahden sekunnin ajan ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ Kaikki vastaanotetut asemat on ohjelmoitu.
→ Näytössä näkyy **AUTO** ja tarjolla olevat kanavat ohjelmoidaan aaltokaistan

vastaanottovahvuusjärjestyksessä.

Manuaalinen ohjelmointi

- 1 Viritä halutulle radiokanavalle
- 2 Paina painiketta **PROGRAM** ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ **PROG** vilkkuu näytöllä, jossa X tarkoittaa ohjelman numeroa.
- 3 Paina painiketta **PRESET** **◀/▶** antamaan tälle kanavalle numero väliltä 1 - 20.
- 4 Paina painiketta **PROGRAM** asetuksen vahvistamiseksi.
→ Ennalta asetetun aseman taajuus on näkyvässä.
- 5 Toista yllä kuvatut vaiheet muiden kanavien tallentamiseksi.
- Voit ylikirjoittaa ohjelmoidun kanavan tallentamalla toisen taajuuden sen tilalle.

Huomaa:

– Asennuksen aikana, jos mitään painiketta ei paineta 10 sekunnin kuluessa, järjestelmä poistuu automaattisesti kellon säätö -tilasta.

Radiovastaanotto

Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville

- Paina painiketta **PRESET** ◀/▶ kunnes näyttöön ilmestyy halutun kanavan ennalta ohjelmoitu numero.

RDS

Radio Data System järjestelmän avulla FM-kanavat pystyvät lähettämään lisäinformaatiota. Jos laitteesi pystyy vastaanottamaan RDS-kanavan, näyttöön ilmestyy, **RDS** ja kanavan nimi.

Automaattista ohjelmointia käytettäessä RDS-kanavat tulevat ohjelmoiduiksi ensin.

RDS-järjestelmän tarjoaman informaation katselu

- Paina painiketta **CLOCK/ RDS** toistuvasti seuraavien tietojen (jos ne lähetetään) katselemiseksi.
 - Kanavan nimi
 - Radion tekstiviestit
 - Taajuus

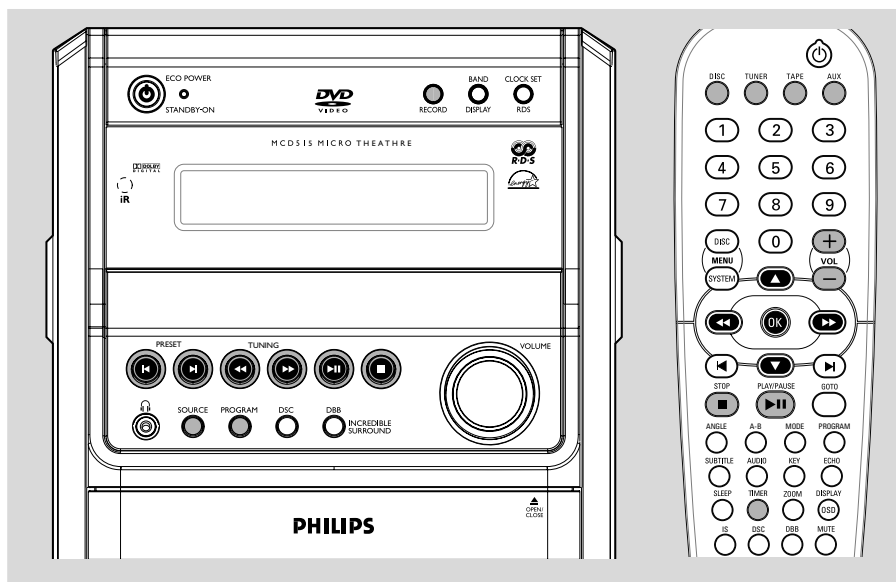
RDS-kellon asetus

Jotkut RDS-radioasemat lähettävät kellonajan minuutin välein. Kellonaika voidaan asettaa RDS-signaalin mukana lähetettävän aikasignaalin avulla.

- 1 Viritä RDS-kanavalle (ks. "Radiokanaville virittäminen").
- 2 Paina **CLOCK/ RDS** 2 sekunnin ajan tai sitä kauemmin.
 - Näyttöön syttyy "SEAR TM".
 - Kun RDS-aika on luettu, näyttöön ilmestyy "RDS" ja kellonaika tallentuu muistiin.

Huomaa:

- Jotkut RDS-asemat lähettävät kellonajan minuutin välein. Lähetetyn ajan tarkkuus riippuu lähettävästä RDS-asemasta.



Kasetin toisto

- 1 Valitse toimintalaiteeksi **TAPE**.
→ Näytällä näytetään "TAPE" lyhyesti.
- 2 Paina **OPEN/CLOSE** ▲ kasettipesän avaamiseksi.
- 3 Asenna valmiiksi nauhoitettu kasetti ja sulje kasettipesä.
- Syötä kasetti avoin reuna alaspäin ja täysi kela vasemmalle.
- 4 Paina ►|| toiston käynnistämiseksi.

Toiston lopettaminen

- Paina painiketta **STOP** ■.

Nauhalaskurin nollaus

- Paina pysäytystoiminnossa painiketta **STOP** ■ kerran.

Pikakelaus

- 1 Pysäytä toisto ja paina toistuvasti painiketta **TUNING** |◀◀▶▶|.
 - Nauha pysähtyy automaattisesti pikakelauksen lopussa.
 - Pikakelauksen aikana voit seurata nauhan kulkua laskurista.
- 2 Pikakelaus lopetetaan painikkeella **STOP** ■.

Nauhoitusta koskevia yleistietoja

- Tämä dekki ei sovellu nauhoitukseen käyttämällä kasettityyppejä METAL (IEC IV). Näyttö naihoitukseen vain NORMAL-tyyppin kasetteja (IEC I), joiden nauhoituksenestosuojuksia ei ole vielä murrettu.
- Nauhoitustaso asettuu automaattisesti. Säätimillä VOLUME, INCREDIBLE SURROUND tai DBB ei ole vaikutusta nauhoitukseen.
- Nauhoitusta ei tapahdu 7 sekunnin ajan laskettuna nauhan alusta ja nauhan lopusta nauhan kulkiessa nauhoituspäiden läpi.
- Aseta suojattava kasettipuoli niin, että se on suoraan edessäsi ja murra vasemmanpuolinen kolo. Nyt nauhoitus ei ole enää mahdollista tälle puolelle. Jos haluat nauhoittaa uudelleen kasetin tälle puolelle, peitä kolo teippipalasella.

TÄRKEÄÄ!

Tallennus on sallittua kunhan noudatetaan tekijänoikeuslain määrittämiä rajoituksia.

Kasettidekin käyttö/Tallennus

Tallennukseen valmistautuminen

- 1 Valitse toimintalähteeksi **TAPE**.
- 2 Syötä äänitettävä kasetti dekkiin täysi kela vasemmalle.
- 3 Valmistele ohjelmälähde.
DISC – syötä levy(t).
TUNER – vintä radioasema.
AUX – liitä ulkoinen ohjelmälähde.

Kun tallennus on käynnissä

- Nauhoituksen pysäyttämiseksi paina **STOP**■.
- Ei ole mahdollista kytkeä ajastintoimintoa.

CD-nauhoituksen synkrokäynnistys (CD)

- 1 Valitse toimintalähteeksi **DISC**.
- Voit ohjelmoida kappaleet siihen järjestykseen, jossa haluat ne tallentaa (katso "Kytkennät – Television yhdistäminen").
- 2 Aloita tallennus painikkeella **RECORD**.
 → Levyn toisto alkaa automaattisesti.

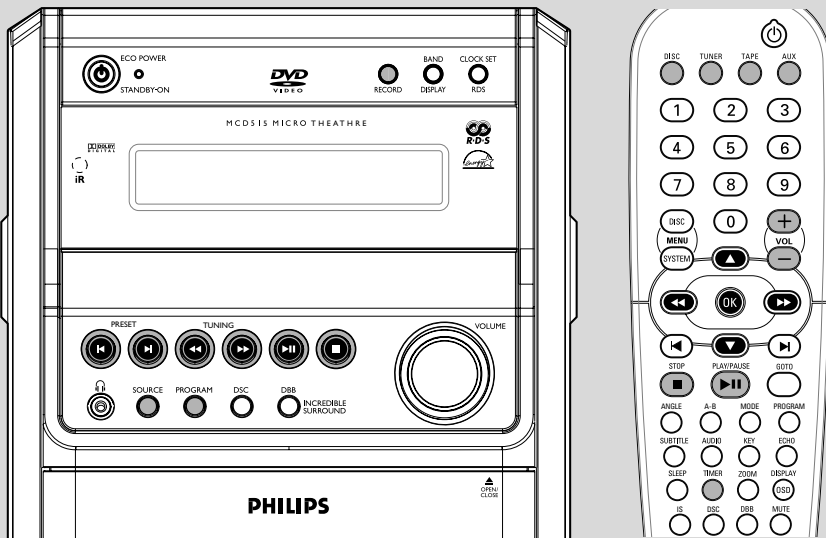
One Touch -tallennus

- 1 Valitse ohjelmälähde painikkeella **DISC**, **TUNER** tai **AUX**.
- 2 Aloita ohjelmälähteen toisto.
- 3 Aloita tallennus painikkeella **RECORD**.

Kopiosuojatun materiaalin esim. tietokoneohjelmien, tiedostojen, radio- ja tv-lähetysten ja äänitallenteiden luvaton kopiointi rikkoo kopiosuojaoikeutta ja on siksi laitonta. Tätä laitetta ei saa käyttää sellaiseen tarkoitukseen.



Be responsible
Respect copyrights



Kellon asetus

Katso "Esivalmistelut-Vaihe 2: Kellon asetus".

Ajastimen asetus

- Systeemiä voidaan käyttää herätyskellona, jolloin viimeinen valittu lähde tulee päälle valittuun aikaan (kertaluontoisesti).
- 1 Paina **TIMER** kauko-ohjaimen painike alas yli kolmeksi minuutiksi valmiustilassa.
→ "SET TIMER" liukuu ja tätä seuraa edellinen valittu lähde.
- 2 Käännä **VOLUME**:n säädintä etupaneelissa ja paina **VOL +/-** kaukosäätimessä painiketta asettaaksesi tunnit.
→ Kellon numerot minuuttien kohdalla alkavat vilkkua.
- 3 Käännä **VOLUME**:n säädintä etupaneelissa ja paina **VOL +/-** kaukosäätimessä -painiketta asettaaksesi minuutit
→ "ON" tai "OFF" -kuvake ilmestyy.
- 4 Käännä **VOLUME**:n säädintä etupaneelissa ja paina **VOL +/-** kaukosäätimessä laittaaksesi ajastimen päälle tai pois päältä ja paina **TIMER** kauko-ohjaimen painike päättääksesi asetus.
→ Näyttöön ilmestyy jos toiminto on aktivoitu ja se häviää, jos toiminto sammutetaan.

Uniajastimen asetus

Uniajastimen avulla laite saadaan sammumaan automaattisesti asetetun aikajakson kuluttua.

- 1 Valitse katkaisuaika painamalla kauko-ohjaimesta painiketta **SLEEP** toistuvasti.
→ Valittavissa on seuraavat asetukset (aika minuutteina):
OFF → 010 → 020 → 030 → 040 → 050 → 060 → 070 → 080 → 090 → OFF
→ Näyttöön syttyy "SLEEP xx". "xx" tarkoittaa aikaa minuutteina.
- 2 Kun asetettu aika on haluamasi lakkaa painamasta painiketta **SLEEP**.

Uniajastimen toiminnan katkaisu

- Paina painiketta **SLEEP** toistuvasti, kunnes näyttöön syttyy "OFF" tai paina painiketta **ECO POWER/STANDBY ON** .

Tekniset Tiedot

VAHVISTIN

Antoteho	2 x 50 W RMS
.....	1000 W MPO
Signaali-melu-suhde	≥ 60 dBA
Taajuusvaste	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Tuloherkkyys AUX	0.5 V (max. 2 V)
Impedanssi, kaiuttimet	8 Ω
Impedanssi, kuulokkeet	32 Ω -1000 Ω

DVD-OSA

Laser	Halbleiter
Levyn halkaisija	12cm / 8cm
Viidekoodaus	MPEG-2 / MPEG-1
Video D/A-muunto	10 Bits
Signaalijärjestelmä	PAL / NTSC
Kuvakoko	4:3 / 16:9
Video-häiriöetäisyys	56 dB (minimum)
Composite Video -lähtö	1.0 Vp-p, 75 Ω
S-Video-lähtö	Y - 1.0 Vp-p, 75 Ω
.....	C - 0.286 Vp-p, 75 Ω
Audio D/A-muunto	24 Bits / 96 kHz
Taajuusvaste	4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)
.....	4 Hz - 22 kHz (48kHz)
.....	4 Hz - 44 kHz (96kHz)
Digitaalinen lähtö	
.....	SPDIF (Sony Philips digital interface)
koaksiaalinen	
Ohjelmoitavien kappaleiden määrä	20
Signaali-kohinasuhde	≥ 65 dBA
Kanavaerotus	≥ 40 dB (1 kHz)
Harmoninen särö	< 0.02% (1 kHz)

VIRITIN

FM-alue	87.5 – 108 MHz
MW-alue	531– 1602 kHz
Herkkyys tasolla 75 Ω	
– mono, 26 dB signaali-melu-suhde	2.8 μV
– stereo, 46 dB signaali-melu-suhde	61.4 μV
Selektiivisyys	≥ 28 dB
Harmoninen kokonaissärö	≤ 5%
Taajuusvaste	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Signaali-melu-suhde	≥ 50 dBA

KASETTIDEKIT

Taajuusvaste	
Normaali kasetti (tyyppi I)	
.....	125 – 6300 Hz (8 dB)
Signaali-melu-suhde	
Normaali kasetti (tyyppi I)	40 dBA
Huojunta ja värähtely	≤ 0.4% DIN

KAIUTTIMET

2-tie, Bassorefleksijärjestelmä	
Mitat (l x k x s)	170 x 252 x 214 (mm)

YLEISTÄ

Vaihtovirtajännite	220 – 230 V / 50 Hz
Mitat (w x h x d)	175 x 252 x 305 (mm)
Paino (kaiuttimien kanssa/ilman kaiuttimia)	
.....	8.1 / 4.0 kg
Standby	≤ 7W
Eko-valmiustilassa	< 1W

Oikeus muutoksiin varataan.

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu lakkaa silloin olemasta voimassa. Älä avaa laitetta ettet saa sähköiskua.

Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin toimitat laitteen huoltoon. Ellei vika korjaannu näillä keinoilla, kysy neuvoa myyjältä tai asiakaspalvelusta.

Ongelma	Ratkaisu
Virtaa ei tule.	✓ Tarkista, että verkkojohto on kunnolla pistorasiassa.
Näytössä näkyy "NO DISC"	✓ Tarkista onko levy väärinpäin. ✓ Odota että kondensoitunut kosteus häviää linssistä. ✓ Vaihda tai puhdista levy, katso kohtaa Hoito. ✓ Käytä luettavaa levyä tai oikein tallennetussa formaatissa olevaa MP3-CD:tä.
Ei kuvaa.	✓ Valitse televisiosta oikea videokanava. ✓ Tarkista, että televisio on kytketty toimintaan. ✓ Tarkista videokytkenät.
Vääristynyt tai huono kuva.	✓ Joskus kuvassa voi näkyä vähäistä vääristymistä. Tämä ei välttämättä ole vika. ✓ Puhdista levy. ✓ Yhdistä järjestelmä televisiosi S-video -sisäänjohdattimeen.
Kuvan kuvasuhdetta ei voi muuttaa, vaikka TV shape -asetus on tehty.	✓ Kuvasuhde riippuu DVD-levystä. ✓ Televisiosta johtue ei ehkä ole mahdollista muuttaa kuvasuhdetta.
DVD-video ei aloita toistoa.	✓ Lataa luettava levy. ✓ Tarkista levyn tyyppi, värjärjestelmä ja aluekoodi. ✓ Puhdista levy. ✓ Aseta levy niin, että soittopuoli on alaspäin. ✓ Poista asennusvalikko ruudusta painikkeella SYSTEM MENU. ✓ Peruuta katselunesto tai muuta luokitustaso. ✓ Järjestelmään on kondensoitunut kosteutta. Poista levy ja anna virran olla laitteessa tunnin ajan.
DVD-järjestelmä ei reagoi painikkeiden painamiseen.	✓ Irrota pistotulppa pistorasiasta ja yhdistä takaisin.

Tarkistusluettelo

Ongelma	Ratkaisu
Ääniraidan tai tekstityksen kieltä ei voi muuttaa DVD:n pyöriessä	✓ DVD:lle ei ole tallennettu monikielistä ääniraitaa tai tekstitystä. ✓ DVD:n ääniraidan tai tekstityksen kielen vaihto on kielletty.
Ääni ei kuulu tai kuuluu huonosti.	✓ Säädä äänenvoimakkuus. ✓ Irrota kuuloke liitännästä. ✓ Tarkista että kaiuttimet on liitetty kunnolla. ✓ Tarkista että liittimet koskettavat kaiutinjohdinten paljasta kohtaa. ✓ Jos järjestelmä on pause-, hitaan liikkeen- tai eteen/taaksepäin kelauksen-tilassa, paina ► -painiketta palataksesi normaaliin tilaan. ✓ Varmista, että MP3-levy tallennetaan 32-256 kbps:n bittinopeudella ja 48, 44.1 tai 32 kHz:n näytetaajuudella. ✓ Varmista että DTS levy tukee myös Dolby Digital toistoa.
Radiovastaanotto on heikko.	✓ Jos signaali on liian heikko, säädä antennia tai yhdistä ulko-/keskusantenniin. ✓ Siirrä laitteisto kauemmas televisiosta tai kuvanauhurista.
Tallennus tai toisto ei onnistu.	✓ Puhdista dekit, katso kohdasta Hoito. ✓ Käytä vain NORMAL (IEC I)-kasetteja. ✓ Peitä tallennuksen estävä aukko teipillä.
Kasettipesän luukku ei aukea.	✓ Liitä verkkopistoke takaisin ja kytke virta uudelleen. ✓ Tarkista kaiuttimien kytkennät ja paikat.
Vasen ja oikea kanava vaihtuneet.	
Kauko-ohjain ei toimi.	✓ Suuntaa kauko-ohjain kohti laitteen kauko-ohjaustunnistinta. ✓ Vie kauko-ohjain lähemmäs DVD-videota. ✓ Poista mahdolliset esteet signaalin tieltä. ✓ Vaihda paristojen tilalle uudet. ✓ Tarkista, että paristot on asetettu paikalleen oikeinpäin.
Ajastin ei toimi.	✓ Aseta kello oikein. ✓ Jos tallennus on käynnissä, pysäytä tallennus.
Kellon/Ajastimen asetus pyyhitty.	✓ Sähköhäiriö tai verkkojohto on irrotettu. Nollaa kello/ajastin.

AUDIO OUT -liitännät: DVD-kotiteatterin takana olevat liitännät, joista ääni lähtee toiseen laitteeseen (TV, Stereo yms.).

Bittinopeus: Se määrä dataa, joka pitää sisällään annetun pituuden musiikkia; mitataan kilobitteinä sekunnissa (kbps). Tai nopeus, jolla tallennetaan. Yleensä, mitä suurempi bittinopeus tai tallennusnopeus on, sitä parempi on äänenlaatu. Suurempi bittinopeus vie kuitenkin enemmän tilaa levyiltä.

Dolby Digital: Dolby Laboratoriesin kehittämä surround-ääni, joka sisältää jopa kuusi kanavaa digitaalista ääntä (vasen ja oikea etukanava, vasen ja oikea surround-kanava ja keskikanava).

DTS: Digital Theatre Systems. Tämä on surround-ääni mutta erilainen kuin Dolby Digitalin. Formaattit ovat kehittäneet eri yritykset.

Katselunesto: Toiminto, jonka avulla DVD-levyjen katselua voidaan rajoittaa käyttäjän iän perusteella eri maissa olevien erilaisten luokitusten mukaan. Rajoitukset ovat levykohtaisia. Jos ohjelman luokitus on suurempi kuin laitteen asetettu raja, toisto ei ole mahdollinen.

Kuvasuhde: Näytetyn kuvan korkeuden ja leveyden suhde. Perinteisen television kuvan leveys-korkeussuhde on 4:3 ja laajakuvatelevision 16:9.

JPEG: Pysäytyskuvan datan pakkausmenetelmä, jonka on kehittänyt Joint Photographic Expert Group; siinä kuvanlaatu heikkenee vain vähän vaikka pakkaustiheys on suuri.

Levyvalikko: Kuvaruudunäyttö, josta voidaan valita DVD-levylle tallennetut kuvat, äänet, tekstitykset, kuvakulmat yms.

Monikanavainen: DVD:ssä jokainen ääniraita muodostaa yhden äänikentän. Monikanavaisuus tarkoittaa sellaista ääniraitojen rakennetta, joka sisältää kolme tai useampia kanavia.

MP3: Tiedostoformaatti, joka pakkaa ääntä.

“MP3” tulee sanoista Motion Picture Experts Group 1 (tai MPEG-1) Audio Layer 3.

Käytettäessä MP3-formaattia yhdelle CD-R-tai CD-RW-levylle mahtuu 10 kertaa enemmän kuin tavalliselle CD:lle.

Näytteenottotaajuus: Taajuus, jolla data-näytteitä otetaan, kun analogista dataa muutetaan digitaalseksi dataksi. Luku tarkoittaa, kuinka monta kertaa sekunnissa alkuperäisestä analogisesta signaalista otetaan näyte.

Nimike: Pisin jakso kuvaa tai musiikkia DVD-, musiikkivideo- tai muissa video-ohjelmissa, tai kokonainen albumi audio-ohjelmissa. Jokaisella nimikkeellä on oma numero, jolla se helppo löytää.

Osa: DVD-levyllä kuvan tai musiikkikappaleen osat, jotka ovat nimikettä pienemmät. Nimike voi koostua useasta osasta. Jokaiselle osalle on annettu osanumero, jolla eri osat voidaan löytää.

PCM (Pulse Code Modulation): Menetelmä, jolla analoginen ääni muutetaan digitaalseksi käsittelyä varten ilman että dataa supistetaan muuttamisen yhteydessä.

Playback control (PBC): Viittaa video CD- tai SVCD-levylle tallennetun signaalin toiston ohjaukseen. Levyille tallennettujen valikkojen avulla on mahdollista käyttää interaktiivistyyppisiä ohjelmia sekä hakuohjelmia.

Regional code: Aluekoodijärjestelmä, joka mahdollistaa levyjen toistamisen vain ennalta määritellyllä maantieteellisellä alueella. Laite toistaa vain ne levyt, joissa on yhteensopivat aluekoodit. Laitteen aluekoodi on merkitty tuotekilpeen. Jotkut levyt käyvät useammalle kuin yhdelle alueelle tai kaikille alueille (ALL regions).

S-Video: Antaa selkeän kuvan lähettämällä erikseen valoisuus- ja värisignaalit. Voit käyttää S-Video-liitäntää vain jos myös televisiossa on S-video-tuloliitäntä.

Surround: Järjestelmä, joka antaa kolmiulotteisen äänikentän ja täydellisen todentunnun, kun kuuntelijan ympärille laitetaan useita kaiuttimia.

VIDEO OUT -liitäntä: DVD-kotiteatterin takana oleva liitäntä, joka lähettää videokuvaa televisioon.